

## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

**VERBALE N. 1**

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura selettiva nominata con D.R. n. 1154 del 29/03/2018 composta da:

Prof.ssa Danièle Emmanuèle Di Gaetano, professoressa ordinaria dell'Università degli Studi di Bologna,  
Prof.ssa Geneviève Marie Henrot, professoressa associata dell'Università degli Studi di Padova,  
Prof.ssa Marie-Christine Jamet, professoressa associata dell'Università degli Studi di Venezia.

si riunisce il giorno 04/05/2018 alle ore 11.00 in forma telematica, con le seguenti modalità: scambio dei documenti per posta elettronica:

Prof.ssa Danièle Emmanuèle Di Gaetano, professoressa ordinaria dell'Università degli Studi di Bologna, e.mail [danielle.digaetano@unibo.it](mailto:danielle.digaetano@unibo.it)

Prof.ssa Geneviève Marie Henrot, professoressa associata dell'Università degli Studi di Padova, e.mail [genevieve.henrot@unipd.it](mailto:genevieve.henrot@unipd.it)

Prof.ssa Marie-Christine Jamet, professoressa associata dell'Università degli Studi di Venezia, e.mail [jametmc@unive.it](mailto:jametmc@unive.it)

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Geneviève Marie Henrot e del Segretario nella persona della Prof.ssa Marie-Christine Jamet.

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di ricusazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che pertanto la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

La Commissione, preso atto che come previsto dall'articolo 9, comma 1 del Regolamento d'Ateneo, dovrà concludere i lavori entro 6 mesi dalla data di pubblicazione del decreto di nomina del Rettore, ovvero entro il 28 settembre 2018 procede, ai sensi delle disposizioni del bando concorsuale, alla determinazione dei criteri di massima per la valutazione preliminare comparativa del curriculum, dei titoli e della produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato nonché per la valutazione della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua **francese**.

La commissione, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e al profilo definito nell'allegato n. 6 del bando concorsuale, definito esclusivamente tramite l'indicazione del settore scientifico-disciplinare, valuterà comparativamente il curriculum e i seguenti titoli:



- a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- g) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010, n. 240.

La valutazione di ciascun titolo sarà effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Per quanto riguarda la produzione scientifica, la commissione prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti saranno presi in considerazione anche in assenza delle predette condizioni.

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche dei candidati verrà svolta sulla base dei seguenti criteri:

- originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;

Per i lavori in collaborazione la determinazione analitica dell'apporto individuale dei candidati sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri: se l'articolo è firmato da più di due autori, specificazione e identificazione delle singole parti dell'articolo di cui il candidato è l'autore.

La Commissione deve altresì valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La commissione non si avvarrà dei seguenti indicatori, poiché tali indicatori non sono consolidati al livello nazionale né internazionale per la misurazione dell'attività scientifica dell'SSD per il quale è bandita la procedura (L-LIN/04)

Ai sensi dell'allegato al bando concorsuale, l'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua francese avverrà tramite valutazione della prosa scientifica scritta e colloquio orale,



con particolare attenzione alla chiarezza espositiva e alla precisione nell'uso del linguaggio scientifico in linguistica francese.

La Commissione predetermina quindi i criteri da utilizzare per l'attribuzione di un punteggio analitico ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione.

Categorie	Criteri	Punti massimi
<b>Titoli</b>		<b>40/100</b>
Dottorato di ricerca		7
SSD L-LIN/04	attinente al SSD L-LIN/04	7
	affine al SSD L-LIN/04	4
	non attinente al SSD L-LIN/04	0
Attività didattica universitaria	Solo se pertinente al SSD L-LIN/04, per minimo 2 anni	12
	Titolarità di insegnamento da minimo 30h	10
	Continuità nella sede	1
	Continuità nel tempo	1
Attività di formazione e ricerca	Solo se debitamente documentata	5
	attinente al SSD L-LIN/04	5
	affine al SSD L-LIN/04	2
	non attinente né affine al SSD L-LIN/04	0
Gruppi di ricerca	Attinenza al SSD	3
	SSD L-LIN/04	3
	SSD affine	2
Relazione a convegni	Attinenza al SSD L-LIN/04	8
	affine al SSD L-LIN/04	4
	non attinente né affine al SSD L-LIN/04	0
Premi e riconoscimenti	Attinenza al SSD L-LIN/04	2
Diploma di specializzazione	Attinenza al SSD L-LIN/04	2
Titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010, n. 240	Attinenza al SSD L-LIN/04	1
<b>Pubblicazioni</b>		<b>60/100</b>
Libri	Attinenza al SSD L-LIN/04	18
	Sede editoriale	
	Nazionale	4
	Internazionale	6
Qualità	Originalità	12
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Lingua francese	
Tesi di dottorato	Attinente al SSD L-LIN/04	12
	Qualità	
	Originalità	7
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Stesura in Lingua francese	
Pubblicazione	Non pubblicato	

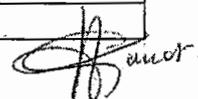
*0*  
*Bancor*

	Pubblicato	5
Articoli, saggi	Attinenza al SSD L-LIN/04	22
Sede editoriale	Nazionale	6
	Internazionale	8
Qualità	Originalità	14
	Innovatività	
	Rigore metodologico	
	Lingua francese	
Altre categorie: traduzioni	Attinenza al SSD L-LIN/04	8

La Commissione, pertanto, sulla base dei predetti criteri, stabilisce la seguente ripartizione dei punteggi da attribuire rispettivamente ai titoli e alle pubblicazioni (fino ad un massimo di 12):

Categorie di titoli	Max punti 40
dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero	7
eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	12
documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	5
organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	3
relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	8
premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	2
diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista	2
titoli di cui all'articolo 24 comma 3 lettera a e b della Legge 30 dicembre 2010, n. 240	1

Categorie di pubblicazioni	Max punti 60
Opere monografiche pubblicate o accettate per la pubblicazione (con ISBN + pdf)	18
Tesi di dottorato o dei titoli equipollenti	12



Articoli inseriti in opere collettanee o riviste	22
Altre	8

La seduta termina alle ore 14.30

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante dalla Presidente prof.ssa Geneviève Marie Henrot, che riceve le dichiarazioni di adesione degli altri componenti della Commissione, allegate al presente verbale quale parte integrante.

Padova, 04 maggio 2018

#### LA COMMISSIONE

Prof.ssa Geneviève Marie Henrot presso l'Università degli Studi di Padova



Prof.ssa Danièle Emmanuèle Di Gaetano presso l'Università degli Studi di Bologna

Prof.ssa Marie-Christine Jamet presso l'Università degli Studi di Venezia

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettoriale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

**Allegato al Verbale n. 1**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Il sottoscritto Prof. ssa DI GAETANO DANIELE  
componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettoriale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica e-mail, (indicare le modalità e lo strumento telematico utilizzato) alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma del Prof. ssa Geneviève HENROT, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per provvedimenti di competenza.

Data 4 Maggio 2018



firma

## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettoriale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

### Allegato al Verbale n. 1

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof. **Marie-Christine Jamet** componente della Commissione giudicatrice della procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno a tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DiSLL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettoriale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale – Concorsi ed Esami

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica tramite posta elettronica:

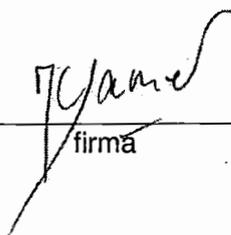
Prof.ssa Daniele Emmanuele Di Gaetano: [danielle.digaetano@unibo.it](mailto:danielle.digaetano@unibo.it)

Prof.ssa Geneviève Marie Henrot: [genevieve.henrot@unipd.it](mailto:genevieve.henrot@unipd.it)

Prof.ssa Marie-Christine Jamet: [jametmc@unive.it](mailto:jametmc@unive.it)

alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof.ssa Geneviève Marie Henrot, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data, il 04/05/2018

  
\_\_\_\_\_  
firma